

## WHI II DIKARE JI BO XETN XWE NSAN R BIKE?

## Divê ez kîjan belgeyan radest bikim?

Her meh divê hûn ji bo karmendê HELIOS **belgeyek bankê** bidin ku wekî belgeya drav kirina we.

Belgeyên jêrîn dikarin ji hêla karmendên HELIOS ve wekî belgeya pejirandinê qebûl bikin:

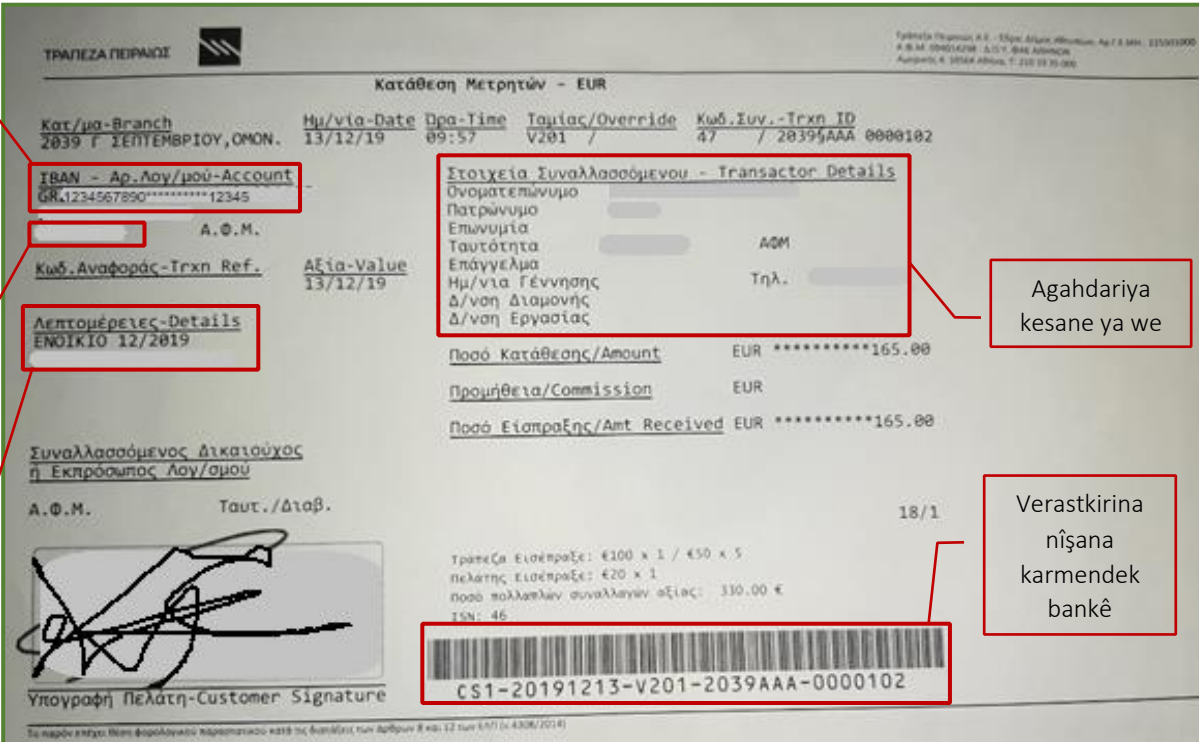
- Ger hûn li **hesabê banka** xwedan xwedan bidin, sertîfîkaya dravê para (binihêrin **FIGURE 1**)
- Biryara dayîna ji **makîneyên** dayîna otomatîkî ya banka xwedan (binihêrin **FIGURE 2**).
- **Pejirandina** dravê bi karûbarê **bankingê ya serhêl (e-banking)**, heke hûn gihîştina hesabê ne e-banking tu (binihêrin **FIGURE 3**).
- Ger hûn di **hesabê banka** xwe (Bank A) deynin ser hesabê bankê ya xwediyê xwe (Bank B) bidin piştrastkirina fermana veguhêzin.

Divê belgeya dravê bi eşkere elementên jêrîn ên peymanê nîşan bide:

- ✓ Navê te Nav û paşnavê te
- ✓ Xwediyê IBAN-ê xwedan e
- ✓ cawia Hejmara kirê mehane
- ✓ mahan Mehek û hejmara leza we

**HIYAR!** Dravên diravî rasterast ji xwedan **re** têne qebûl kirin.

FIGURE 1



The image shows a Greek bank deposit slip from ΠΕΙΡΑΙΑΣ ΤΡΑΠΕΖΑ. Key information highlighted includes:

- IBAN xwedan:** GR1234567890\*\*\*\*\*12345
- Xwediyê nav û paşnav:** Α.Θ.Μ.
- Meha û hejmara leza:** ΕΝΟΙΚΙΟ 12/2019
- Agahdariya kesane ya we:** Στοιχεία Συμβαλλομένου - Transactor Details (Name, Surname, ID, Profession, Birth, Address, etc.)
- Verastkirina nîşana karmendek bankê:** Υπογραφή Πελάτη-Customer Signature
- Amount:** 165.00 EUR
- Barcode:** CS1-20191213-V201-2039AAA-0000102



## Pêşniyarên Rêjeya Rêjeya Navîn a mehane

FIGURE 2

ΤΡΑΠΕΖΑ ΠΙΡΑΕΥΣ

Μηχάνημα easypay  
 ΤΗΛ. : 18 28 38  
 ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΠΛΗΡΩΜΗΣ  
 ΗΜΕΡΟΜ. : 08/01/2020  
 ΟΡΑ : 12:03  
 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΕΒΡΣ  
 ΤΕΡΜΑΤΙΚΟ: 860705

ΚΑΤΑΘΕΣΗ ΣΕ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟ  
 Αρ. Λογ.: 1234 - 567890 - 123  
**IBAN: GR 123456789\*\*\*\*\*901234**

ΑΡ. ΣΥΝΔ. : 74/18666  
 ΠΟΣΟ ΠΛΗΡ 100,00 ΕΥΡΩ

**ΣΥΝΟΛΟ - TOTAL  
 ΕΥΡΩ 100,00**  
 ΕΙΣΛΗΘΕΝ : 100,00 ΕΥΡΩ

ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΠΟΛΥ

Xwediyê nav û pašnav

IBAN xwedan

Navê te û pašnav

Hejmara peymanê kîrrînê

The IBAN tu

Navê te û pašnav

### Ez li ku derê divê belgeyên piştgiriya radest bikim?

Divê belgeya weya dravê di **kesê de bişînin** andme HELIOS che Navenda Perwerdehiyê ya Integrasyonê ya herî nêzik li cîhli wir di binê bernameya HELIOS de we xaniyê we kirê kir.

**Tenê di rewşên** awarte de, heke ne gengaz be ku meriv serdana yek ji navendên rêveberiyê bike, gengaz e ku meriv pê ve girêbide ku ji reqemên WHATSAPP-ê di beşa jêrîn a rûpelê de bêtir rêberiyê bistîne.

FIGURE 3

Successful capital transfer registration EUR 165,00  
 ( One hundred sixty five euro )  
 Charges : EUR 1,00 Shared (SHA)

From account → To account :  
**GR 1234567890\*\*\*\*\*9123456**

Transfer date :  
 Payer (Sender) :  
 Tax registration number :  
 Details for sender :  
 house rent

Bank's Name :  
 PIRAEUS BANK

Details for beneficiary :  
 house rent

Transfer amount to be blocked :  
 No

Charges :  
 EUR 1,00 Shared (SHA)

Transaction number :  
 20190506123456A201

The IBAN ya xwediyê

Nav û pašnav xwediyê hesabê bankê (wergir)

### ME B USXWNE!

Hûn dikarin her dem ji Duşem heya Fridaynê, di navbera 9:30 - 4:30 danê êvarê de, li Navendên Perwerdehiya Integrasyonê ya HELIOS bi tîmên me re têkiliyê daynin.

Navnîşek bêkêmasî ya cihên Navendên Perwerdehiyê yê HELIOS li [www.greece.iom.int](http://www.greece.iom.int) û li [facebook.com/heliosintegration](https://facebook.com/heliosintegration) heye. Ew

Li ser jimarên WhatsApp-ê yê jêrîn ji Duşem heta Fridaynê 9:00 sibehê. - 3:00 p.m.; Her weha hûn dikarin di demên cûda de li hejmaran bigerin û peyamek bihêlin.

HEJMAR WHN  
 WHATSAPP

+ 30 690 665 6134  
 + 30 690 695 6107

ZIMAN

Arabic - Kurmanji - Sorani  
 Urdu - Hindi - Punjabi

HEJMAR WHN  
 WHATSAPP

+ 30 690 986 8980  
 + 30 690 665 6125

ZIMAN

Englishngilîzî - Grekî  
 Fransî  
 Farisî – Paştî



Funded by the  
 Asylum, Migration and  
 Integration Fund of the  
 European Union

